

**WNIOSEK O PRZELANIE KWOTY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH NA RZECZ BANKU
HANDLOWEGO W WARSZAWIE S.A. ("BANK") W CELU OTWARCIA AKREDYTYWY
DOKUMENTOWEJ POKRYTEJ Z GÓRY**
*APPLICATION FOR TRANSFER OF FUNDS TO THE BANK HANDLOWY W WARSZAWIE S.A. ("BANK") IN
ORDER TO ISSUE A PRE-PAID LETTER OF CREDIT*

Imię i Nazwisko (Firma Przedsiębiorcy) / Name, Surname (*Company name*)

.....

Adres

(*Address*).....

Niniejszym upoważniam /-my¹ Bank do pobrania z mojego / naszego¹ rachunku bieżącego nr..... prowadzonego w Banku kwoty

.....
słownie.....

.....
i przelania jej na rachunek własny Banku w celu otwarcia Akredytywy Dokumentowej pokrytej z góry ("Produkt") / *We¹ hereby authorize the Bank to transfer from my / our account¹ No..... held with the Bank, the amount of:*

..... *in words..... t*
o the Bank's own account in order to issue a Pre-Paid Documentary Letter of Credit ("Product")..

Z chwilą obciążenia mojego/naszego¹ rachunku bieżącego, uznaję/uznajemy¹, że zapłaciłem/zapłaciliśmy¹ za dokumenty handlowe (finansowe), które zostaną złożone przez Beneficjenta w terminie ważności Akredytywy otwartej na podstawie mojego/naszego Wniosku o otwarcie Akredytywy Dokumentowej. / *As of the moment my/our current account is charged, I/w consider that¹ I/we have paid¹ for the commercial (financial) documents which are to be submitted by the Beneficiary during the validity period of the L/C opened on the basis of my/our Application for a documentary Letter of Credit.*

Lub/or

Kwotęsłownie przekażę / przekażemy¹ na rachunek Banku nr 70103015080000001100001701 (PLN) lub 29103015080000001100001469 (USD) lub 6710301508000000100023032 (EUR) lub 0610301508000000100013266 (SEK) lub 3110301508000000100013398 (CHF) lub 4710301508000000100013401 (GBP)² w celu przelania jej na rachunek własny Banku i otwarcia Akredytywy Dokumentowej pokrytej z góry. / *I/we will transfer¹ to the Bank's account no 70103015080000001100001701 (PLN) or 29103015080000001100001469 (USD) or 6710301508000000100023032 (EUR) or 0610301508000000100013266 (SEK) or 3110301508000000100013398 (CHF) or 4710301508000000100013401 (GBP)², the amount.....(in words), in order to transfer the amount to the Bank's own account and to issue a Pre-Paid Documentary Letter of Credite.*

Uznaję/uznajemy¹, że przekazana przeze mnie/przez nas ww. kwota na rachunek Banku, stanowi zapłatę za dokumenty handlowe (finansowe), które zostaną złożone przez Beneficjenta w terminie ważności Akredytywy otwartej na podstawie mojego/naszego

Wniosku o otwarcie Akredytywy Dokumentowej. / *I/we¹ consider that the transferred to Bank's account a/m amount constitutes the payment for commercial (financial) documents to be submitted by the Beneficiary during the validity period of the Letter of Credit opened on the basis of my/our Application for a Documentary Letter of Credit.*

Niniejszym, wyrażam/wyrażamy¹ zgodę na odrzucenie przez Bank Wniosku o otwarcie Akredytywy Dokumentowej pokrytej z góry, w przypadku braku wystarczającej kwoty środków na ww. wskazanym przeze mnie/nas rachunku bieżącym lub w przypadku: nie przekazania wystarczającej kwoty środków na ww. rachunek Banku / *I/We¹ hereby agree that the Bank may reject an Application for a Pre-Paid Documentary Letter of Credit in case there is no sufficient balance in the a.m. account indicated by myself/us, or in case of lack of transfer of sufficient amount to the a.m. account of the Bank.*

W razie niewykorzystania w całości lub części zapłaty za wystawienie akredytywy, niewykorzystana kwota podlega zwrotowi, na mój / nasz¹ rachunek bieżący nr prowadzony w Banku. / *If the payment for the Letter of Credit is not disbursed in full or part amount, the not utilized amount will be refunded to my/our¹ current account No.held with the Bank.*

Środki pieniężne przelane na rzecz Banku są nieoprocentowane. / *Funds transferred to the Bank are interest-free.*

Niniejszym oświadczam/oświadczamy¹, że Bank będzie zwolniony z jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkody poniesione przez nas na skutek prawidłowej realizacji złożonego przez nas niniejszego Wniosku, chyba, że szkoda ta powstała z winy umyślnej Banku. / *I/We¹, hereby declare that the Bank will be discharged from any responsibility for any loss incurred by us due to proper servicing of Applications / Orders submitted by us, unless the loss was incurred due to a deliberate fault of the Bank.*

Bank nie będzie zobowiązany do zwrotu części kwoty przelanej równej kwocie wierzytelności niespłaconej w terminie lub wykorzystanej na pokrycie zobowiązań Banku w związku z udzielonym Produktem. / *The Bank shall not be obliged to reimburse the part of pre-paid amount equal to the amount unpaid when due or used to cover the Banks obligations in connection with the granted Product.*

Niniejsze podlega [opcja dla klientów FlexCube: Ogólnym Warunkom Współpracy z Klientem] [opcja dla klientów ECLIPSE: Ogólnym Warunkom Współpracy z Klientem firmowym"], które otrzymaliśmy przed zawarciem niniejszego zobowiązania i z którymi zapoznałem(liśmy) się i wyrażam(y) na nie zgodę / *This is governed by the General Terms and Conditions of Cooperation with Customers which I / We have read and agree to.*

Data / date.....

pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby³ podpisującej i jej podpis
/ Stamp, name and surname of authorized person(s)³ and signature(s)

Warunki zawarte w niniejszym Wniosku zostały zaakceptowane przez Bank/*Conditions of this application are accepted by the Bank.*

Data/ date.....

.....
Pieczęć i podpis osób upoważnionych do reprezentowania Banku / *Bank's seal and authorized signature*

Wskazówki dotyczące wypełnienia/*Filling guidelines*

- ¹ *niepotrzebne skreślić / Choose applicable*
- ² *wybrać jeden z podanych rachunków w zależności od symbolu waluty - pozostałe rachunki skreślić / Choose one of accounts depends on currency – the rest please delete.*
- ³ *osoby upoważnione zgodnie z KRS, o ile nie złożono odrębnego pełnomocnictwa)/
Signature(s) of authorized representatives - as per the National Court Register, unless
a separate Power of Attorney has been provided*